



Udruženje građana češkog porijekla
Spolek občanů českého původu

česká beseda

Sarajevo

INFORMATOR broj 2/2014.

Period od 01.07.2014. do 31.12.2014. godine

Dragi članovi!

Vjerujem da će nam i sljedeća godina donijeti mnogo lijepih i prijatnih susreta, te da ćemo uspjeti jedni drugima pružiti male, ali nezaboravne trenutke radosti...

Zahvaljujem se svim članovima koji aktivno učestvuju u radu Udruženja i na taj način daju svoj doprinos u afirmaciji češke nacionalne manjine i očuvanju naše kulturne baštine, kako u Sarajevu tako i u cijeloj BiH.

Vaša Jovanka Manzalović Šalaka

Kreativnost u slobodno vrijeme

Proslava Dana sv. Václava i 18. godišnjice obnovljenog rada «Česke besede» Sarajevo obilježena je šestom izložbom «Kreativnost u slobodno vrijeme», otvorenom 15.09.2014. godine u Maloj galeriji sv. Ante.

Uz «Česku besedu» učestvovalo je i Udruženje građana poljskog porijekla «Polsa» iz Sarajeva sa fotografijama poljskih narodnih nošnji. Na izložbi je zastupljeno 13 članova «Česke besede»: Jaroslav Kožyzek («Sarajevska lađa!»), Tomislav Krzyk, Maja Trkulja i Atila Šalaka (fotografije po slobodnom izboru autora), Leona Sabolek (fotografije «Evropski gradovi» i objavljeni tekstovi), Dušica Trkulja (Pachwork), Dalibor Beran (slike i skulpture u kombiniranoj tehnici), Ljuba Ristić (fotografije «Moja domovina»), Igor Sivjakov (fotografije «Humans of Paris»), Senka Paunović Sivjakov (fotografije «Weddings Around the Europe»), Jovanka Manzalović Šalaka (fotografije «Život kao igra» i presade čuvarkuće), Vladimir Lukačević («Moji avioni!») i inspiracije u drvetu) i Zvezdana Stuchlý (nakit i krunice od češkog stakla). Jedan je pano bio posvećen uspomeni na pokojnu predsjednicu «Česke besede» Branku Hrzek i časopise koje je niz godina uspješno uređivala.

Otvorenje izložbe je svojim prisustvom uveličala nova zamjenica ambasadora Češke Republike paní Klára von Kriegsheim Kadlecová, kojoj je predsjednica Jovanka Manzalović Šalaka uručila reprint knjižice sa češkim narodnim pjesmama i buket čeških ruža kojeg je izradila gđa Ljerka Latal Danon. Na otvorenju su bili: Marija Baljo iz «Polsa», Sadžida Viteškić-Majstorović, Željko Majstorović i Ratko Orozović iz «Snješke», Irma Muratović iz «Huma», Samo Čolak iz «Cankara», Hiba Mustafić iz Udruge likovnih umjetnika HKD Napredak i Aziza Hadžović sa BH Radija 1. Svima je podijeljen novi broj Informatora posvećen zamjeniku ambasadora Slavomíru Gogi koji je ove godine završio svoj mandat u Ambasadi. Slijedilo je druženje u prostoru samostana.

Leona Sabolek

Dan evropskih jezika

26.09.2014. godine na manifestaciji obilježavanja Dana evropskih jezika, koja je održana u sarajevskoj Osnovnoj školi «Meša Selimović», predstavnica češke nacionalne manjine Martina Milošević izvela je češku narodnu pjesmu «Písnička česká». Na ovoj manifestaciji još su učestvovali predstavnici Slovenskog kulturnog društva «Cankar» i Udruženja građana makedonskog porijekla, kao i ukrajinska nacionalna manjina. Centralna manifestacija održana je u Brčkom na kojoj je bila prisutna Klára von Kriegsheim Kadlecová, otpravnica poslova Ambasade Republike Češke u Bosni i Hercegovini.

http://www.mzv.cz/sarajevo/bs/Kultura_i_obrazovanje/kultura/europskog_dana_jezika.html

Jovanka Manzalović Šalaka

Proslava Dana državnosti

Kod gradonačelnika

08.10.2014. godine upriličen je još jedan sastanak kod gradonačelnika Ive Komšića. Sastanku su prisustvovali N.J.E. ambasador Republike Slovenije msc. Iztok Grmek, Sanja Bogdanović, predsjedavajuća Vijeća nacionalnih manjina FBiH i član Upravnog odbora Slovenskog kulturnog društva «Cankar», Irma Muratović, predsjednica Udruženja Mađara HUM Sarajevo i Jovanka Manzalović Šalaka, predsjednica Udruženja građana češkog porijekla «Česká beseda» Sarajevo. I na ovom sastanku, kao i na onom prethodnom od 23. maja 2014. godine, tema razgovora je bila «Iznalaženje prostora za Kuću nacionalnih manjina u Sarajevu». Predloženo je više lokacija, a gradonačelnik je obećao da će pokušati riješiti ovaj «gorući» problem u saradnji sa načelnicima gradskih općina.

Jovanka Manzalović Šalaka

Na «kestenijadi» kod «Cankara»

11.10.2014. godine odazvali smo se pozivu Slovenskog kulturnog društva «Cankar» za druženje na otvorenom – «KESTENIJADU». Druženju u njihovom vrtu okupanom jesenjim bojama, te uz predivno oktobarsko sunce, nije nedostajalo pjesme, razdraganog smijeha prisutnih članova Društva i njihovih gostiju, kao ni neizostavnog pečenog kestenja.

Jovanka Manzalović Šalaka

Jubilej Samostana i crkve sv. Ante

Franjevački samostan sv. Ante na Bistriku nije samo sjedište Udruženja građana češkog porijekla «Česká beseda» i sudionik u aktivnostima našega Udruženja, nego važno duhovno i kulturno središte u Sarajevu pa i Bosni i Hercegovini. Ove godine se napunilo sto godina od izgradnje današnje crkve po projektu Josipa Vancaša i čak 120 godina zgrade samostana koju je projektirao Čeh Carlo Panek. Obljetnice su obilježene 11.10.2014. godine svečanom akademijom u crkvi sv. Ante i izložbom fotografija i umjetničkih slika iz povijesti franjevačkog svetišta u Maloj galeriji sv. Ante.

Leona Sabolek

«Česká beseda» je 16.10.2014. godine proslavila Dan državnosti u UNITIC-u gdje je Ambasada Češke Republike u Sarajevu organizirala prijem u suradnji sa Ambasadama Slovačke, Mađarske i Poljske. Tako su članice Višegradske četvorke zajedničkom proslavom svojih nacionalnih praznika preporučile Bosni i Hercegovini put suradnje i zajedništva. Uzvanicima se obratio ambasador Slovačke Republike g. Ján Pšenica, a bio je to ujedno oproštaj od češkog ambasadora pana Tomáša Szunyoga, kao i mađarskog ambasadora g. Józsefa Pándura.

Leona Sabolek

«Česká beseda» na BHT1

Ekipa BHT1 je 18.11.2014. godine snimila prilog o «Českoj besedi» u prostoru Samostana sv. Ante na Bistriku. Za BHT1 su govorili: ekonom Samostana fra Perica Vidić, predsjednica «Česke besede» Jovanka Manzalović Šalaka i potpredsjednica za kulturu Leona Sabolek. Snimljeni prilog će se emitirati 01.12.2014. godine u okviru Jutarnjeg programa BHT1.

Leona Sabolek

«Česká beseda» se predstavila na «Minority Festu 2014+2015»

Od 10. do 13. decembra 2014. godine prvi put su održani Dani nacionalnih manjina Kantona Sarajevo u organizaciji Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo. Dani su započeli otvaranjem izložbe braće Selman iz Bihaća, akademskih umjetnika koji svojim radovima i likovnim izrazom ruše sve predrasude o romskoj populaciji. 13. decembra, u galerijskom prostoru Akademije likovnih umjetnosti u Sarajevu (zdanje Evangelističke crkve koja je izgrađena 1899. godine po nacrtu češkog arhitekta Karla Paržika), «Česká beseda» se ovdašnjoj javnosti, zajedno sa ostalim pripadnicima nacionalnih manjina, predstavila prigodno opremljenim štandom, kao i svojim dokumentarnim filmom «Probudene lutke» čije je prikazivanje upriličeno u Art kinu Kriterion. Tog istog dana, aktivno učešće u predstavljanju svoje nacionalne manjine i zajednice koje egzistiraju u Kantonu Sarajevo, uzeli su Makedonci, Poljaci, Crnogorci, Jevrejska zajednica, Rusi, Palestinci i Austrijanci.

Interesovanje medija za ovu manifestaciju je bilo izuzetno veliko, a posebno su bili zainteresirani za

rad «Česke besede», kao jednog od najaktivnijih Udruženja u Sarajevu.

Kanton Sarajevo je finansirao «Minority Fest 2014+2015» novčanim iznosom od 5.000,00 KM.

Linkovi sa obavijestima i komentarima:

<http://www.slobodnaevropa.org/content/minority-fest-propitivanje-drustvene-svijesti-prema-manjinama/26737730.html>

<http://www.bhrt.ba/bht1-emisije/dimenzija-vise/dimenzija-vise-12-12-2014-2/>

https://www.youtube.com/watch?v=_NmAR3FIHjE

Jovanka Manzalović Šalaka

Prijem za krajane

Otpravnica poslova paní Klára von Kriegsheim Kadlecová organizirala je božićno druženje sa krajanima 12.12.2014. godine u Rezidenciji ambasadora Češke Republike. Njenom pozivu su se odazvali članovi «Českých beseda» iz Sarajeva i Banja Luke, Društva «Karlo Paržik» iz Mostara i Društva bosansko-češkog prijateljstva «Snješka» iz Sarajeva. Izmijenjeni su prigodni darovi, posluženo jelo i piće. Paní Kadlecová je svim udruženjima darovala po bocu Becherovke, a Jovanka Manzalović Šalaka joj je u ime «Česke besede» Sarajevo uručila reprint imenika-adresara «Čechové v Sarajevé dle sčítání v r. 1910. / Česi u Sarajevu na temelju popisa stanovništva 1910. godine», kao i češki kalendar za 2015. godinu. Muzičari iz Banja Luke su doprinijeli vedroj atmosferi, a bilo je i stihova u interpretaciji Sadžide Viteškić - Majstorović i Ratka Orozovića. Stari poznanici su se rastali obogaćeni ovim susretom i nadom da će se lijepe želje iz čestitki i ostvariti.

Leona Sabolek

Božićno druženje

Već tradicionalno božićno druženje članova «Česke besede» održano je 19.12.2014. godine u prostoru Franjevačkog samostana sv. Ante na Bistriku.

Druženje je svojim prisustvom uveličala otpravnica poslova Ambasade Republike Češke Klára von Kriegsheim Kadlecová koja je svima čestitala Božić i novu 2015. godinu. Tu su bili još lektor češkog jezika Kryštof Bachmann i predstavnici Društva bosansko-češkog prijateljstva «Snješka». Predsjednica Jovanka Manzalović Šalaka pripremila je češki kalendar za 2015. godinu i recept za medenjake koji je sačuvala Zvezdana Stuchlý. Po tome je receptu medenjake ispekla Senka Paunović Sivjakov, a njen sin - mali Ivor Sivjakov ih je uručio paní Kadlecovoj. Uz sendviče i kolače bilo je i pića, a među njima neizostavna Becherovka. Svi su se potpisali na baner «Česke besede» u znak podrške Gordani Frimel sa željom da brzo ozdravi. Kao voditeljica tombole ovaj put se iskazala Svetlana Beran.

Leona Sabolek

Aktivnosti VNM BiH u drugom polugodištu 2014. godine

U drugom polugodištu 2014. godine održane su 8. i 9. sjednica Vijeća nacionalnih manjina BiH. Razmatrana su, između ostalog, dva veoma značajna pitanja koja se odnose na rad Vijeća, a to su Informacija o statusu strateške platforme za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH koja je na javnoj raspravi i Status izrade pojedinačnih izvještaja o položaju nacionalnih manjina u BiH.

17.11.2014. godine: Javna rasprava – Nacrt strateške platforme za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH – Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH uz finansijsku podršku Misije OSCE-a u BiH.

10.12.2014. godine: Dan ljudskih prava – Ministarstvo za ljudska prava BiH - Prezentacija Izvještaja o realizaciji preporuka ombudsmena BiH vezano za ostvarivanje prava Roma u Bosni i Hercegovini i promocija Nacrta strateške platforme za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini.

Status FVNM još uvijek nije riješen!!!

Jovanka Manzalović Šalaka

IN MEMORIAM

Karlo Budiselić preminuo 01. novembra 2014. Godine

**Plan aktivnosti
za period od 01.01.2015. do 31.06.2015. godine**

1. Godišnja skupština Udruženja;
2. Informator broj 2/2014.;
3. Sudjelovanje na manifestacijama predavljanja nacionalnih manjina u Sarajevu (mart i juni), pod pokroviteljstvom Grada Sarajeva (Projekt je finansiran iz fondova EU-a.);
4. «Češki kutak» (Druga srijeda u mjesecu od 17:30 do 19:00 sati - Franjevački samostan sv. Ante na Bistriku);
5. Zajednički izlet po dogovoru članova Udruženja - obilježavanje Dana «Česke besede»;
6. Probe i druženja uz «česke lidovke»;

Važna napomena: Svaka pomoć u realizaciji navedenih aktivnosti svih zainteresovanih članova Udruženja je dobrodošla

Uz ovaj broj INFORMATORA dodatak: KALENDAR za 2015. godinu

Sarajevo, 31.12.2014. godine

Upravni odbor «Česke besede» Sarajevo

Izvod iz statistike posjećenosti WEB stranice www.ceskabesedasa.ba

Juli – Decembar 2014

Zbir po mjesecima										
Mjesec	Dnevni prosjek				Ukupno po mjesecu					
	Hits	Files	Pages	Visits	Sites	KBytes	Visits	Pages	Files	Hits
Dec	541	490	123	48	670	346890	1507	3840	15204	16783
Nov	467	426	89	38	632	256431	1166	2678	12782	14039
Okt	510	467	104	40	613	361970	1249	3246	14503	15832
Sep	556	505	109	42	586	321563	1269	3282	15168	16683
Aug	411	347	91	39	627	190952	1233	2841	10764	12754
Juli	483	423	115	38	573	278509	1206	3570	13125	14993
Ukupno						1756315	7630	19457	81546	91084

INFORMATOR pripremila: Jovanka Manzalović Šalaka

Tekstovi: Leona Sabolek i Jovanka Manzalović Šalaka

Lektorisala: Gordana Frimel

Priprema i štampa: Igor Sivjakov

Tel: (387) 061 504 408;
Manzalović Š. Jovanka

061 701 040;
Vladimir Lukačević

061 911 983;
Sabolek Leona

ceska_beseda_sa@yahoo.com

www.ceskabesedasa.ba